



**Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
23 March 2004

Russian
Original: English



Восьмая специальная сессия Совета управляющих/
Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров
Чеджу, Республика Корея, 29-31 марта 2004 года

Программное заявление Директора-исполнителя

I. Введение

1. Восьмая специальная сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров проходит в период, когда международное сообщество продолжает заниматься разработкой средств и подходов, необходимых для реализации итогов ряда недавних международных конференций, начиная с проведенного в 2000 году Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций¹ и включая Международную конференцию по финансированию развития (Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года), четвертую конференцию Всемирной торговой организации на уровне министров (Доха, Катар, 9-14 ноября 2001 года) и Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию. В своей совокупности итоги этих совещаний образуют стройный и многогранный комплекс целей, процедур и задач, способный служить "дорожной картой" для достижения устойчивого развития.
2. Стало очевидным, что насущная необходимость выполнения существующих международных соглашений должна быть главной заботой международного сообщества на эти первые десять лет нового тысячелетия.
3. В связи с этим Генеральный секретарь в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии (Прогресс и проблемы и препятствия на пути решения основных задач и достижения основных целей в области развития, утвержденных Организацией Объединенных Наций в ходе прошедшего десятилетия) отмечает: "Усилия международного сообщества в области развития в настоящее время должны быть направлены на всестороннее и эффективное осуществление решений и обязательств, провозглашенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций² и на глобальных конференциях и встречах на высшем

* UNEP/GCSS.VIII/1.

¹ В резолюции 53/202 от 12 февраля 1999 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций провозгласила свою пятьдесят пятую сессию "Ассамблеей тысячелетия Организации Объединенных Наций" и предусмотрела созыв в ходе Ассамблеи тысячелетия "Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций". В резолюции 54/254 от 15 марта 2000 года Генеральная Ассамблея постановила, что Саммит тысячелетия состоится 6-8 сентября 2000 года в Нью-Йорке и будет посвящен общей теме "Роль Организации Объединенных Наций в XXI веке".

² Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2000 года.

уровне. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия³, и другие цели, намеченные на конференциях, составляют конкретную программу в области развития в новом тысячелетии. Однако в течение первой четверти нынешнего десятилетия почти во всех областях достигнуто меньше, чем требуется для реализации всех целей и целевых показателей в области развития, установленных в последние годы. Для оживления процесса развития требуются исключительные усилия и меры со стороны международного сообщества и правительств во всех частях мира".

4. Соответственно, главная задача Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров на его текущей сессии – четко определить, что именно необходимо сделать для воплощения в жизнь устойчивого развития в его экологическом измерении, а также обеспечить необходимую политическую волю и руководство, позволяющие направить организацию по этому пути.

II. Дальнейшие шаги после Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

5. В свете итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию Комиссии по устойчивому развитию была предложена многолетняя программа работы, включающая четкий график рассмотрения и определения направленности дальнейших усилий по проведению в жизнь принятого на этой встрече Плана выполнения.⁴ В текущем году Комиссия по устойчивому развитию рассмотрит прогресс, достигнутый в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. В соответствии с установившейся практикой Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров внесет в это рассмотрение свой вклад, сформулировав под экологическим углом зрения свою оценку достигнутого и соображения о необходимых мерах по осуществлению.

6. Цели, относительно которых должен оцениваться прогресс в области водоснабжения и санитарии, включают следующее:

- a) в области водоснабжения:
 - i) сократить вдвое к 2015 году долю населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде;
 - ii) разработать к 2005 году планы комплексного управления водохозяйственной деятельностью и повышения эффективности использования воды, при оказании поддержки развивающимся странам;
 - iii) остановить нерациональную эксплуатацию водных ресурсов, разработав стратегии водохозяйственной деятельности на региональном, национальном и местном уровнях, способствующие как справедливому доступу к воде, так и ее достаточному предложению;
 - iv) содействовать эффективной координации между различными международными и межправительственными органами и механизмами, занимающимися водной проблематикой, как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями;
- b) в области санитарии:
 - i) сократить вдвое к 2015 году долю населения, не имеющего доступа к основным санитарным услугам;
 - ii) обеспечить все сельские районы к 2025 году санитарными услугами в достаточном объеме;

³ A/56/326.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. E.03.II.A.1, и исправленный выпуск) (A/CONF.199/20), глава I, резолюция 2, приложение.

- c) в области населенных пунктов:
 - i) обеспечить к 2020 году существенное улучшение жизни по меньшей мере 100 миллионов обитателей трущоб (цель в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия и вновь подтвержденная в Йоханнесбурге);
 - ii) улучшить доступ к адекватному жилью и услугам, включая водоснабжение и санитарии, доступ к земле и собственности.

7. Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров может внести важнейший вклад в эту дискуссию в ее экологическом аспекте; целый ряд связанных с этим вопросов затронут в справочном документе для обсуждения на уровне министров (UNEP/GCSS.VIII/4). Предлагается, чтобы Совет/Форум определил и рекомендовал широкое применение местными и национальными общинами практических мер и осуществимых подходов, основанных на реальном опыте, которые могут способствовать выполнению определенного ряда соответствующих обязательств и задач, вытекающих из обязательств, сформулированных в Декларации тысячелетия и на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, и которые могут быть воспроизведены в крупных масштабах. Итоги текущей сессии Совета/Форума обеспечат экологические рамки по вопросам осуществления, касающиеся водоснабжения и санитарии в их взаимосвязи с населенными пунктами, для предстоящей сессии Комиссии по устойчивому развитию и других международных форумов, программ и политических процессов.

III. Состояние окружающей среды

8. В предстоящие годы ЮНЕП будет прилагать особые усилия для укрепления работы на основном направлении в рамках своего мандата по экологической оценке и раннему предупреждению, четко сознавая, что разумная политика и эффективная реализация принятых решений возможны лишь на крепкой научной основе.

9. В результате процесса международного экологического руководства было признано, что усложнение процесса деградации окружающей среды требует укрепления потенциала для проведения научных оценок, мониторинга и раннего предупреждения. На уровне экспертов и на межправительственном уровне состоялись консультации, результаты которых представлены сейчас на рассмотрение Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров (документ UNEP/GCSS.VIII/5, Add.3 и Add.4). Они создают превосходную базу, опираясь на которую Совет/Форум может обеспечить дальнейшее укрепление научного потенциала ЮНЕП.

10. Кроме того, во исполнение решения 22/1 I В Совета управляющих от 7 февраля 2003 года начато планирование работы по обзору процесса подготовки Глобальной экологической перспективы (ГЭП) с целью обеспечить как можно лучшую подготовку доклада ГЭП 2007 года. В текущем году Совету/Форуму будет представлен первый из серии ежегодников ГЭП.

11. Обзор процесса ГЭП включал, среди прочего, изучение сильных и слабых сторон имеющейся у ЮНЕП сети центров сотрудничества, рассмотрение необходимости и возможных механизмов расширения участия международного сообщества в различных аспектах этого процесса и повышения потенциала заинтересованных сторон, особенно в развивающихся регионах, а также выявление способов, позволяющих лучше учитывать при подготовке докладов серии ГЭП потребности директивных органов. Выводы, сделанные в ходе реализации инициативы по укреплению научной базы ЮНЕП, станут вкладом в процесс составления ГЭП-4. В связи с увеличением продолжительности периодов, охватываемых глобальными докладами серии ГЭП, ЮНЕП уделяет все большее внимание подготовке докладов об экологической перспективе на региональном, субрегиональном, национальном и муниципальном уровне, что должно обеспечить более полную информационную базу для составления глобальных докладов. При этом основным содержанием осуществляемой по линии ГЭП деятельности по повышению потенциала будет обеспечение того, чтобы в процессе ГЭП активнее участвовали организации из развивающихся стран.

12. В 2003 году ЮНЕП опубликовала доклад ГЭП по Латинской Америке и Карибскому бассейну, доклад *ГЭП-Анды*, а также несколько национальных и муниципальных докладов об экологической перспективе. Совместно с Африканской конференцией по окружающей среде на уровне министров ею также была выпущена публикация "*Экологическая перспектива для*

Африки: конкретные примеры уязвимости человека вследствие изменений окружающей среды". Наряду с этим особое внимание уделяется регулярному выпуску доклада "Экологическая перспектива для Африки" и созданию Африканской информационной сети по вопросам окружающей среды. Второй доклад серии "Экологическая перспектива для Африки", который намечено опубликовать в 2006 году, будет посвящен в первую очередь вопросам, обозначенным в Планах действий по экологической инициативе Нового партнерства в интересах развития Африки. ЮНЕП будет и впредь играть ключевую роль в реализации Абу-Дабийской инициативы по глобальной экологической информации.

13. Продолжается также работа по подготовке Экосистемной оценки тысячелетия. Ее первый результат – доклад "Экосистемы и благополучие людей: параметры оценки" – выпущен в 2003 году; в полном объеме доклад об оценке будет вынесен на коллективное рассмотрение в 2004 году, тогда как составление итоговых докладов и обобщающих документов по результатам оценки будет завершено в начале 2005 года. Мы исходим из того, что доклад в его полностью завершенном виде будет содержать окончательную оценку, которая сможет быть принята во внимание в ходе предстоящей в 2005 году конференции на высоком уровне в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной рассмотрению осуществления Декларации тысячелетия. Мы также рассчитываем, что Экосистемная оценка тысячелетия будет способствовать дальнейшему углублению научного понимания взаимосвязи многосторонних природоохранных соглашений и применению подхода, основанного на группировке экологических данных.

IV. Окружающая среда для развития

14. В Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию главы государств вновь подтвердили, что "рациональное использование природной ресурсной базы на устойчивой и комплексной основе имеет существенно важное значение для устойчивого развития". Они далее отметили, что "для скорейшего преодоления нынешней тенденции к деградации природных ресурсов необходимо приступить к осуществлению стратегий, которые должны включать утвержденные на национальном и, в соответствующих случаях, региональном уровнях целевые показатели в области охраны экосистем и обеспечения комплексного использования земли, воды и живых ресурсов, а также укрепления региональных, национальных и местных потенциалов".⁵ Они также обратились к государствам с просьбой "срочно предпринять шаги для достижения прогресса в разработке национальных стратегий устойчивого развития и начать их осуществление к 2005 году".⁶

15. На Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию были определены четкие и привязанные к конкретным срокам показатели и цели в социально-экономической и экологической областях – в том числе указанные в Декларации тысячелетия и Повестке дня на XXI век⁷, – которых страны обязались достичь. Задача текущего момента заключается в том, чтобы дать странам возможность выполнить обязательства, принятые ими в ходе Саммита тысячелетия, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и еще нескольких международных конференций. Однако в мире на сегодняшний день отсутствует ясное понимание того, каким образом можно обеспечить практическое достижение целей экологической устойчивости. Необходим надежный механизм осуществления, позволяющий решать эту проблему на глобальном, региональном и национальном уровнях; это нужно как для выполнения рекомендаций, так и для обеспечения критериев оценки достигнутого прогресса.

16. Реагируя на вышеуказанные проблемы, Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию смогла с достаточным успехом вновь заострить мировое внимание на связанных с этим жизненно важных вопросах, более отчетливо увязав экологическую устойчивость с сокращением нищеты. В принятом Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию Плана выполнения прямо выражено твердое намерение правительств

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. E.03.II.A.1, и исправленный выпуск) (A/CONF.199/20), глава I, резолюция 1, приложение, пункт 24.

⁶ A/CONF.199/20, глава I, резолюция 2, приложение, пункт 162 b).

⁷ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. E.93.I.8, и исправленные выпуски) (A/CONF.151/26/Rev.1), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

распоряжаться ресурсами планеты в духе ответственности и справедливости, в рамках общих усилий по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В нем также подчеркивается важнейшая роль частного сектора и партнерских связей между государственным и частным секторами в решении ключевых проблем окружающей среды, от защиты биоразнообразия до освоения возобновляемых источников энергии. Многие из этих партнерских инициатив уже воплощаются в жизнь и могут служить образцом для последующих мероприятий.

17. Успешно развивается партнерство в области осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от осуществляемой на суше деятельности и Программы по региональным морям, – в частности, в рамках партнерской инициативы "Белая вода – голубая вода", увязывающей между собой экологически рациональное водопользование в верховьях и низовьях рек и способствующей углублению сотрудничества в целях защиты водосборных бассейнов и морских экосистем. При поддержке правительства Японии осуществляются также партнерские мероприятия по стимулированию технического развития на основе базирующегося в Японии Международного центра экотехнологий ЮНЕП. Проект по сохранению высших приматов, реализуемый совместно с крупными международными природоохранными организациями, а также Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, успешно обеспечивает повышение осведомленности и активизацию усилий в целях защиты высших приматов. После Всемирной встречи на высшем уровне ЮНЕП предприняла также шаги в рамках важных инициатив, касающихся здравоохранения и окружающей среды. В свете итогов проведенных при поддержке правительства Канады совещаний на уровне министров по вопросам здравоохранения и окружающей среды ЮНЕП и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) при содействии канадского правительства совместно сформировали секретариат Инициативы по установлению связей между здравоохранением и окружающей средой (ХЕЛИ), цель которой состоит в подготовке и проведении в развивающихся странах ключевых мероприятий в области здравоохранения и окружающей среды. ЮНЕП и ВОЗ продолжают также обеспечивать вместе с крупными неправительственными организациями, частным сектором и правительствами деятельность "Союза за здоровую окружающую среду для детей", который служит для выработки реакции на экологические факторы, представляющие серьезную угрозу для здоровья детей. Партнерская инициатива по переходу на экологически более чистое топливо, осуществляемая совместно с развивающимися странами и частным сектором, также позволила добиться значительных успехов, особенно в деле поэтапного отказа от применения свинцовых добавок.

18. Во исполнение решений 22/1 IV и 22/1 V Совета управляющих от 7 февраля 2003 года, касающихся укрепления потенциала ЮНЕП по оценке экологического воздействия в постконфликтных ситуациях, продолжается работа над завершением проекта по очистке экологически загрязненных очагов после конфликта в Косово. Кроме того, вслед за публикацией в январе 2003 года результатов оценки постконфликтной экологической ситуации в Афганистане начался второй этап работы, посвященный укреплению потенциала министерства ирригации, водных ресурсов и экологии этой страны в области рационального природопользования, что обеспечивается путем подготовки кадров и технической помощи. ЮНЕП также взяла на себя экологическую часть проводившейся Организацией Объединенных Наций общесистемной оценки потребностей Ирака и Либерии и готовится к проведению оценок в Африке.

19. За последний год ЮНЕП предприняла ряд мер, которые должны помочь ей решить задачу четкого определения роли природоохранной политики и мероприятий в контексте развития. В 2003 году ЮНЕП вошла в состав Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и расширила возможности своего участия в общесистемной координации практических мероприятий по обеспечению учета экологических соображений в деятельности Организации Объединенных Наций на местном уровне. Мы начали вносить вклад в разработку Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и документов по стратегии сокращения масштабов нищеты, опираясь прежде всего на имеющийся потенциал наших региональных отделений. Изучается вопрос о срочных мерах по существенному наращиванию нашего потенциала в этой области. Важной частью этой работы является сотрудничество с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), с которой мы в настоящее время обсуждаем вопросы развития более эффективного взаимодействия с учетом сфер компетенции обеих организаций. Тем временем мы будем и далее развивать имеющуюся у нас концептуальную и практическую основу для последовательного подхода к проблемам нищеты и экологии на всех направлениях нашей программы работы.

V. Международное экологическое руководство

20. Важное стратегическое направление деятельности организации по-прежнему связано с итогами картаженского совещания Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, посвященного международному экологическому руководству, которые были одобрены Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию. В выполнении принятой в Картажене серии решений удалось добиться заметных успехов; обзор прогресса, достигнутого в области международного экологического руководства (UNEP/GCSS.VIII/5), в настоящее время находится на рассмотрении Совета/Форума. Он включает разделы, посвященные следующим вопросам:

- a) универсальный членский состав Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров;
- b) укрепление научной базы ЮНЕП;
- c) межправительственный стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала;
- d) укрепление финансового положения ЮНЕП;
- e) многосторонние природоохранные соглашения;
- f) улучшение координации действий в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций и Группа по рациональному природопользованию.

21. Мнения, высказанные государствами-членами на текущей сессии по вопросу об универсальном членском составе Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, будут доведены до сведения Генерального секретаря в целях подготовки им доклада для предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи, на которую возложена задача дальнейшего рассмотрения данного вопроса.

22. На рассмотрение Совета/Форума представлен также всеобъемлющий доклад по итогам консультаций на уровне экспертов и на межправительственном уровне относительно укрепления научной базы ЮНЕП. Выводы этих консультаций и накопленный в ходе них опыт помогут ЮНЕП в определении приоритетов, касающихся научной базы ее деятельности по программам, особенно в области экологической оценки, мониторинга и раннего предупреждения, укреплении этой научной базы и развитии взаимодействия между учеными и директивными органами.

23. Чрезвычайно важный вопрос, вынесенный на рассмотрение Совета/Форума, касается необходимости организовать открытый для всех участников процесс разработки межправительственного стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала. Доклад с изложением возможных элементов такого процесса представлен Совету/Форуму в виде документа UNEP/GCSS.VIII/5/Add.1; создание рабочей группы позволит обеспечить всеобъемлющий подход с участием всех соответствующих партнеров, учитывая первоочередное внимание к вопросам осуществления, которое является лейтмотивом всей текущей сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров.

24. Продолжается экспериментальный период применения ориентировочной шкалы добровольных взносов, и доклад о достигнутом в этой связи прогрессе представлен на рассмотрение Совета/Форума (UNEP/GCSS.VIII/INF/12*). Имеются первые признаки того, что переход на ориентировочную шкалу добровольных взносов был весьма успешным и привел к существенному расширению донорской базы, а также к увеличению общего объема взносов в Фонд окружающей среды. Ожидается, что Совет рассмотрит опыт экспериментального периода на своей следующей сессии в 2005 году.

25. Документ, посвященный обзору достигнутого прогресса, также заостряет внимание на ряде вопросов, касающихся многосторонних природоохранных соглашений. В марте 2004 года состоялось десятое совещание представителей многосторонних природоохранных соглашений.

26. На рассмотрении Совета находится, кроме того, доклад о работе Группы по рациональному природопользованию (UNEP/GCSS.VIII/5/Add.2). В соответствии с решениями, принятыми в Картажене относительно международного экологического руководства, секретариат Группы по рациональному природопользованию начал функционировать в полном объеме в

середине 2003 года, когда ему были предоставлены служебные помещения в Женеве (Швейцария).

VI. Заключение

27. На прошлогодней сессии Совету/Форуму предстояла обширная программа работы по развитию его деятельности в свете решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и итогов других международных конференций, состоявшихся в предшествующие годы. Основная задача Совета/Форума на данной сессии – провести под экологическим углом зрения содержательное рассмотрение вопросов реализации природоохранной составляющей устойчивого развития в таких областях, как водоснабжение, санитария и населенные пункты, а также сохранить набранные темпы осуществления, необходимые для достижения целей и показателей, намеченных в Декларации тысячелетия и документах Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, и реализации различных мер, связанных с международным экологическим руководством. В ходе этой сессии нам необходимо принять предметные, целенаправленные решения, которые придадут работе организации импульс на весь предстоящий год.

28. В 2005 году высокопоставленные представители международного сообщества соберутся в рамках Генеральной Ассамблеи, чтобы рассмотреть ход выполнения Декларации тысячелетия. Важной частью их дискуссии будет обзор того, что сделано для достижения экологической устойчивости. Памятуя о значении этого предстоящего совещания, мы должны позаботиться о том, чтобы внести свой вклад в его успешное проведение.